



三藩市改善過渡成果計劃 (SAN FRANCISCO IMPROVING TRANSITION OUTCOMES PROJECT, ITOP) 機構委員會的宗旨，在改善十四歲至二十四歲傷殘青少年的服務和成果，使他們能成功和順易地過渡至最大的自給和獨立生活。

## 三藩市改善過渡成果計劃

2006-2011 策略計劃草本

2006 年十月

## 目錄

I.	引言.....	1
	為未來的計劃.....	2
II.	評估我們的環境.....	3
	我們發現什麼.....	4
	我們的指導架構.....	6
III.	設定我們的過程.....	7
	願景.....	8
	宗旨和目標.....	8
	策略方向.....	10
	策略.....	12
	表現衡估.....	22
	機構簡稱.....	23

## 致謝

我們感議以下的機構，組織，和有關人士幫助制定此策略計劃所貢獻的時間和精力，以及他們持續承擔確保過渡年齡的傷殘青少年取得達到自結和獨立生活之服務與資源。

### 領導機構：

特殊需要兒童家庭支援中心（Support for Families of Children with Disabilities, SFCD）  
猶太就業服務計劃（Jewish Vocational Service, JVS）

策略計劃顧問：Moore Iacofano Goltsman, Inc. (MIG)

### ITOP 機構委員會成員：

Adolescent Health Working Group（青少年人健康工作組）

California Children's Services (CCS)/Medical Therapy Unit (MTU)（加州兒童服務／醫療單位）

California Deaf-Blind Services（加州失聰失明服務）

California Department of Health Services（加州健康服務部）

California Department of Rehabilitation（加州康復部）

City College of San Francisco, Disabled Students Programs and Services (DSPS)（三藩市市立大學傷殘學生計劃和服務）

City and County of San Francisco（三藩市縣政府屬下部門）：

Department of Children, Youth and Their Families（兒童青少年和家庭局）

Community Behavioral Health Services, Transitional Youth Services（社區行為健康服務，過渡青少年服務）

Human Services Agency, Independent Living Skills Program（福利局獨

立生活能力計劃）

Juvenile Probation Department（青少年緩刑部）

Mayor's Office of Community Development（市長社區發展辦公室）

Mayor's Office on Disability（市長傷殘辦公室）

Mayor's Transitional Youth Task Force（市長過渡青少年工作組）

Department of Public Health, Maternal and Child Health /CCS（公共衛生局，母親和兒童健康部）

Community Alliance for Special Education（特殊教育社區同盟）

D3 Associates

Employment Development Department（職業發展局）

Golden Gate Regional Center（金門地區中心）

Hearing and Speech Center of Northern California（北加州聽覺和言語中心）

Independent Living Resource Center San Francisco（三藩市獨立生活資

SAN FRANCISCO IMPROVING TRANSITION OUTCOMES PROJECT [三藩市改善過渡成果計劃]

源中心)

KIDS Project

Larkin Street Youth Services (Larkin街青少年服務)

Legal Services for Children (兒童法律服務)

LYRIC (Lavender Youth Recreation and Information Center)

Marriott Foundation for People with Disabilities, “Bridges...From School to Work” Program

San Francisco Safe Start

San Francisco State University (三藩市州立大學)

Department of Special Education (特殊教育部)

San Francisco Unified School District, SELPA, Special Education Services, School Health Programs (三藩市聯合校區特殊教育部)

San Jose State University (聖荷西州立大學)

Social Security Administration (社會安全管理局)

The ARC of San Francisco

University of California San Francisco – Division of Adolescent Medicine (加州大學三藩市分校青少年醫藥部)

United Way Bay Area/Honoring Emancipated Youth (灣區慈善金庫／表揚解放青少年計劃)

Youth Law Center (青少年法律中心)

特別感謝

計劃資助者

The California State Council on Developmental Disabilities (SCCD)

#C2704008

The San Francisco Department of Children Youth & Their Families (DCYF) through the Special Needs Inclusion Project (SNIP)

The Medicaid Infrastructure Grant from the Centers for Medicare and Medicaid Services, number 11-P-92399-9/03

The Office of Disability Employment Policy of the U.S. Department of Labor, grant #E-9-4-3-0101 and the California Workforce Investment Board (State Board)

此出版物的意見純屬受資助方之意見，不一定反映美國勞工部或州委員會之意見。

社區支持者

Parent Council members, Youth Council members, Focus Group Participants, Focus Group Facilitators and Note Takers, Survey Respondents

## I. 引言

改善過渡成果計劃(ITOP)機構委員會是一個由特殊需要兒童家庭支援中心(SFCD)過渡機構委員會與猶太職業服務(Jewish Vocational Service, JVS)改善過渡成果計劃合作之項目。此委員會由家庭支援中心與JVS領導，包括二十五個三藩市的組織和機構共同合作，以改善傷殘青少年的過渡服務。

在2005年春季，委員會開始一個三藩市縣全面策略計劃的過程。計劃過程的目的，在評估目前服務之水平，以及為青少年和他們家庭在過渡期內提供之服務和支援。在三藩市，年齡十四至二十四歲有發展，學習，情緒／心理衛生及傷殘情況之青少年數目，約有五千人。這些青少年很多都涉及多個護理系統，包括公立和非公立學校，公共衛生，心理衛生，寄養護理，與青少年司法系統等。委員會對過渡年齡青少年的定義，是十四歲至二十四歲有傷殘情況者。這些青少年需要資源和協調的服務，俾能成功和順易地過渡至最大的自給和獨立生活。成功的過渡將依靠承認在所有生活處境下所有過渡年齡青少年之特殊需要，包括但不限於寄養護理系統，司法系統，無家可歸，男女同性戀雙性戀和變性，離校後的青少年，和難以接觸的處理。此計劃反映處理個別生活情況和改善服務與成果的特殊策略。

通過建立強力的專業合作，包括校區，公共機構，非牟利機構，家庭，青少年和僱主的合作，委員會將推動更進一步的達到其願景。策略計劃將指導委員會和合作機構和組織，改善青少年服務在未來五年和以外的水平，協調，和質素。委員會將定期開會，識別系統改變，跟蹤進度，實施活動，反映其目標之成就和評估及改善其策略。

## 為未來的計劃

為支援改善青少年的過渡服務，委員會制定了工作和活動的範疇，為其角色定義，及指導計劃過程。這些活動聚合青少年，他們的家庭，服務者，和專業者識別成功過渡的障礙，和制定克服這些障礙之可能策略及方案。在整個計劃的過程內，委員會繼續發揮其作為機構之間之中央組織的角色，統籌和改善傷殘青少年的服務。委員會在實施過程中將繼續此角色，同時為社區合作者，家庭，教育者，學生和服務者就有關過渡的專題，擔任主要訓練者的角色。

委員會的計劃過程分三個階段進行：

- 階段一：需要評估（2005年十月至2006年七月）  
與主要的利益有關者進行一個社區需要評估，決定什麼項目有效，識別挑戰和問題，和制定方案。制定一份指引文件，列出目前的資源和過渡服務系統，以及識別需要處理之服務差距。
- 階段二：選擇優自和目標發展（2006年三月至2006年八月）  
參詳需要評估之發現，制定短期和長期策略及優先，處理服務需要和改善過渡服務之提供系統。
- 階段三：策略和整體計劃發展（2006年七月至2006年九月）  
舉行委員會退思會和計劃會議，制定目標，訂定和優先策略，識別領導和支援角色，制定五年實施的行動計劃，以及為衡量成功下定義。

## II. 評估我們的環境

在計劃過程的第一個階段，委員會與 MIG 合作，進行一個需要評估，以更理解委員會計劃之背景。這個評估包括三個主要活動：

- 青少年和家庭意見小組：委員會舉行一系列青少年和家庭意見小組會議，識別目前過渡青少年的障礙，以及改善過渡服務之可能方案。意見小組向青少年和家長提出多個問題，以找出什麼服務對他們有效，和什麼無效，以及讓大家分享支援成功過渡的可能意念。以青少年為目標的意見小組之對象，包括在寄養系統和青少年司法系統，以及有發展，體格，學習，和心理健康挑戰的青少年。約有五十七名青少年參加這些意見小組。我們又為過渡年齡的傷殘青少年之父母舉行五個意見小組會議。這些意見小組會議用多種語言進行：包括兩個粵語會議，兩個英語會議，和一個西班牙語會議。約有四十八個家庭參加這些意見小組。青少年和家庭意見小組於 2005 年十月，十一月，和十二月舉行。
- 家庭，服務者和專業者，及機構主任調查：在 2005 年秋季，委員會向家庭，服務者和其他專業者進行調查，識別目前提供給家庭和家庭使用之服務，以及所需之額外服務。我們向機構的主任進行調查，收集他們機構服務的青少年人口資料。家庭調查分別用粵語，英語，和西班牙語進行。調查用郵寄方式和由 ITOP 委員會的成員機構及附屬機構發出。我們向超過 4,650 個家庭和服務者寄出調查問卷。共有 269 份寄回：家庭填交的 180 份，服務者 73 份，和機構主任 16 份。
- 過渡服務圖景：MIG 進行語查制定一份過渡年齡傷殘青少年三藩市服務圖景。此圖景針對三個主要項目，幫助指導策略計劃過程：(一) 在三藩市過渡服務需要什麼，以及需要過渡服務的青少年是什麼人？(二) 三藩市目前有什麼已經存在符合他們需要的服務，支援，及資源？和(三) 在三藩市和本國其他地方，有什麼最好的慣例是與我們的工作有關的？

## 我們找出什麼

以下的題目，在需要評估活動時出現，幫助委員會認識優先。整體來說，傷殘青少年表示希望有好的教育（很多時候是大專教育），一份有所得的工作或事業，擁有自己的家庭和住家，和一個安全的，自給的，獨立與愉快的生活。青少年和家庭號召多方面的服務和支援網絡，以達到這些目標。雖然很多服務符合他們的需要，但也有未能符合他們需要之服務。以下是什麼有效和什麼無效，以及需要做什麼的摘要。

### *什麼有效——青少年，家長，和服務者之透視*

青少年，家長和服務者一般對很多目前具備的服務看法正面。家長給醫療和牙科護理最高分，雖然未有識別一些特別的計劃。教育系統和醫療護理系統亦取得高度的讚揚。除政府和非牟利團體提供之正式支援系統以外，個別人士對家庭，朋友，和社區之協助亦十分感激。

個人對所有級別之教育系統均予正面之評論。在中學裡，青少年和家長讚揚像 RSP 計劃，職業計劃，特殊教育指導顧問，一對一助理和 GATE 等項目。很多個人指出三藩市州立大學的傷殘學生計劃和服務（Disabled Students Programs and Services, DSPS）特別有幫助。此外，林肯高中亦取得多個讚許。

雖然很多家長對青少年尋找工作缺乏機會表示氣餒，很多家長和青少年亦提到猶太教育服務之有效工作。同時提到的其他計劃包括 The Youth Guidance Center, Workability（三藩市市立大學的一個計劃），REACH 和 Bridges 計劃。

個別人士提到多個提供需要支援的本地機關，包括 SSI 和 IHSS。家庭同時亦提供非牟利機構對他們孩子和他們的幫助，包括像 Special Olympics 的社交／康樂計劃，Janet Pomeroy Center 和 PAL。多個家庭提到家庭支援中心是一個良好的資訊和訓練來源。



## *什麼無效——青少年，家長和服務者識別之挑戰和障礙*

青少年，家長，和服務者識別很多障礙，包括無形的障礙，例如缺乏尊重和缺乏信心，以及有形的障礙例如代表不足，缺乏就業機會，社會計劃之不足和學校的問題。

青少年和家長感到缺乏的服務有多種。主要的投訴是缺乏青少年的課後計劃和暑期計劃，特別是缺少社交的機會。多個家庭對缺乏就業訓練，特別是服務有學業困難之青少年的就業訓練不滿。在一些個案中，青少年之有薪工作的薪金，不比 SSI 福利更好。

此外，很多家庭對缺乏目前具備資源，計劃和服務的資料表示關注。他們同時提到學校和家庭之溝通不善，以及教師與助教之缺乏特殊教育／傷殘認識的訓練。

很多個人對服務並非及於所有青少年表示關注。特別是低收入或不講英語的家庭，過渡房屋的家庭，住在或留在寄養家庭的兒童，以及已離校的個人等。

## *需要做什麼——青少年，家長和服務者提供改善過渡過程之意見*

對改善過渡系統，個別人士提供多種和具想像力的建議，包括：更大接觸有關資源的資料；在學校對個人更多關注；協助制定中學和就業計劃；以及發展幫助社交活動和獨立性的計劃。

家庭最關心的項目，是取得與過渡有關計劃，服務，和資源的資訊。個別人士希望有更多青少年社交的機會，學習獨立的生活技能，和參與實習及就業訓練計劃。個別人士很多時候說明設定青少年課後和暑期計劃的重要性。特別的策略包括為青少年設立一個資源中心，讓他們可以取得服務統籌之協助，全面輔導計劃，和家庭和服務者在重要過渡時間內有力溝通系統。

## 我們的指導架構

### 願景

三藩市是一個能讓所有傷殘青少年，家庭，專業者，及社區嚙合幫助青少年成功的過渡至成年人世界的地方。

### 宗旨

三藩市改善過渡成果計劃（ITOP）機構委員會的目的，在改善十四歲至二十四歲傷殘青少年的服務和成果，使他們能成功和順易地過渡至最大的自給和獨立生活。

### 目標

1. 所有過渡至成年人世界的傷殘青少年將取得所需之支援，資源，和獨立生活技能，以充份發揮他們的潛能。
2. 社區將支援青少年充份參與作為其社區有貢獻和不可或缺的成員之一。
3. 傷殘青少年容易接觸有意義的社交關係，社交活動，和康樂機會。
4. 傷殘青少年有接受中學和大專教育，職業訓練，和就業發展之機會及支援。
5. 傷殘青少年的家庭有所需的知識和資源，參與和支援他們孩子過渡至成年人世界。
6. 傷殘青少年在過渡至成年人護理系統時，能使用全面的文化適應性及方便的醫療，牙科，和心理衛生服務。
7. 傷殘青少年和他們的家庭有一個協調的網絡，提供文化適應性的過渡服務，而專業者有所需的支援和資源達到他們服務的青少年之正面成果。

### 策略方向

- A. 資訊和訓練
- B. 支援和機會
- C. 過渡服務
- D. 協調服務
- E. 公共教育和認識

策略與行動      表現衡估

### III. 設定過程

此部份展示委員會設想的理想之未來，以及我們希望在未來五年達到什麼成果，和如何達成我們的目標。

#### 願景

三藩市是一個能讓所有傷殘青少年，家庭，專業者，及社區嚮合幫助青少年成功的過渡至成年人世界的地方。

所有傷殘的青少年將：

- 為未來參與成為其社區的獨立和具生產力的成員做好準備。
- 所需的支援和資源，達到成功的成果和獨立生活之穩定性。
- 有改善他們福祉和生活品質的有意義機會。
- 發揮他們潛能之目的感和自主能力。

所有傷殘青少年的家庭將：

- 有所需的知識和機會，為他們的孩子未來做準備。
- 在他們的社區有所需的支援和資源，幫助他們的孩子。
- 與他們的孩子有支援性和有意義的關係，幫助他們過渡至成年人世界。
- 讓孩子參與制定和實施他們的過渡目標和服務。

所有服務傷殘青少年的專業者將：

- 就他們學習之機會和工作之發展，得到重視。
- 有所需的支援和資源，為他們服務的青少年達到正面的過渡成果。
- 確保青少年取得文化適應和適當之服務，達到他們的過渡目標。
- 教育家庭和社區關於傷殘青少年過渡之需要。

## 宗旨

三藩市改善過渡成果計劃（ITOP）機構委員會的目的，在改善十四歲至二十四歲傷殘青少年的服務和成果，使他們能成功和順易地過渡至最大的自給和獨立生活。

## 目標

### 目標一：自主和自立

所有過渡至成年人世界的傷殘青少年將取得所需之支援，資源，和獨立生活技能，以充份發揮他們的潛能。

### 目標二：社區支援和聯繫

社區將支援青少年充份參與作為其社區有貢獻和不可或缺的成員之一。

### 目標三：社交和康樂機會和支援

傷殘青少年容易接觸有意義的社交關係，社交活動，和康樂機會。

### 目標四：教育和就業機會

傷殘青少年有接受中學和大專教育，職業訓練，和就業發展之機會及支援。

### 目標五：醫療和行爲健康服務

傷殘青少年在過渡至成年人護理系統時，能使用全面的文化適應性及方便的醫療，牙科，和心理衛生服務。

目標六：家庭支援和參與

傷殘青少年的家庭有所需的知識和資源，參與和支援他們孩子過渡至成年人世界。

目標七：全面服務網絡

傷殘青少年和他們的家庭有一個協調的網絡，提供文化適應性的過渡服務，而專業者有所需的支援和資源達到他們服務的青少年之正面成果。

## 策略方向

委員會的五個策略領域或整體的策略方向，廣泛說明委員會如何達到其目標。以下各頁介紹委員會及其合作者將推行與每個策略領域有關之特別策略。就每個策略而言，計劃指出針對之目標，領導和支援角色，所需資源，和實施的階段。委員會將每年衡估其成功之程度和重新評估策略。

- A. 資訊和訓練：為青少年，他們的家庭和服務者提供高質素，準確的資料和訓練。
- B. 支援和機會：聯繫青少年所需的支援和機會。
- C. 過渡服務：為過渡的傷殘青少年提供高質素的服務。
- D. 協調服務：協調全面的服務網絡。
- E. 公共教育和認識：教育公眾對過渡青少年和加強對傷殘之認識。

在委員會配合本地驅動與其他過渡有關架構之策略計劃工作過程中，三藩市 ITOP 委員會根據全國公認 New Ways to Work (NWW) 制定的「全面本地青少年服務系統元素」(Elements of a Comprehensive Local Youth-Serving System)，識別其策略領域。ITOP 委員會尋求與其他州和本地的策略計劃工作合作，以加強系統協調之方法。在以下的計劃中，我們識別與 NWW 所有青少年一個架構 (NWW All Youth-One System) 有關之聯繫：

- 學業成就 (C: 過渡服務)
- 事業準備 (C: 過渡服務)
- 青少年發展和支援 (A: 資訊和訓練；B: 支援和機會；C: 過渡服務)
- 青少年領導 (A: 資訊和訓練；B: 支援和機會)
- 全面方法 (A: 資訊和訓練；D: 協調服務；E: 公共教育和認識)

參看 New Ways to Work 的「全面本地青少年服務系統元素」，ITOP 州計劃，或加州策略性就業計劃，可瀏覽以下的網頁：

- New Ways to Work: [www.nww.org](http://www.nww.org)
- ITOP 多機構統一州計劃 (ITOP Multi-Agency Unified State Plan)，由加州工作力投資委員會贊助
- [http://www.improvingyouthtransitions.org/state\\_plan.htm](http://www.improvingyouthtransitions.org/state_plan.htm);  
(916) 324-3528 或(916)-324-2936; (916) 654-8055; (800) 695-0350; (916) 654-9820 TTY

## 策略

每個策略由 ITOP 委員會識別一個領導機構負責執行，由合作機構或組織予以支援。領導機構用粗體字印出，而所有的機構名稱可在第 23 頁找到。如可能的話，將列出每個策略估計所需的資源，用以下代號表示：\$=\$5,000; \$\$=\$5,000-\$10,000; \$\$\$=\$10,000 或以上。委員會將於 2007 年一月開始實施策略，和在未來五至七年繼續推行。

A. 資訊和訓練：為青少年，家庭和服務者提供高質素，準確的資料和訓練。

策略	領導和支援角色	所需資源	階段（開始年份）
A1. 每年舉行過渡會議和資源展，服務青少年，家庭，教育工作者，服務者，立法者和社區人士。 針對目標：1, 4, 5, 6 和 7	ITOP/家庭支援中心 金門地區中心	\$\$	第一年
A2. 在高中學校和社區主辦資源展，聯繫傷殘青少年與成人系統及資源。 針對目標：1 和 4	ITOP（統籌） 三藩市聯合校區 Wellness Centers School Health 康復部 ILRCSF	待決	第二年
A3. 為青少年，家長和服務者提供有關 IDEA, IEP, ITP，過渡過程，過渡和職業服務，以個人為中心計劃，資源和如何成功參與過程的訓練。 針對目標：1, 4, 6 和 7	家庭支援中心 CASE 三藩市聯合校區 金門地區中心	待決	第一年
A4. 為傷殘青少年家長和家庭發展和實施一個過渡團體，協助他們處理過渡問題。 針對目標：6	家庭支援中心 SFF 三藩市聯合校區	待決	第一年
A5. 成人服務者將為青少年主辦一個一天的活動，例如	Arc	待決	第一年



SAN FRANCISCO IMPROVING TRANSITION OUTCOMES PROJECT [三藩市改善過渡成果計劃]

<p>參觀機構，資訊會，與職員會談，使青少年認識更多就業，教育，訓練，和獨立生活的選擇。 針對目標：1 和 4</p>	<p>ITOP 三藩市市立大學 SFCC Job Corps</p>		
<p>A6. 增加青少年之特殊訓練，為他們過渡做好準備，包括獨立生活能力，過渡計劃，人際溝通，法律權利和配合措施，以及自我爭取權益 針對目標：1</p>	<p>ITOP CIL 金門地區中心</p>	<p>待決</p>	<p>第二年</p>
<p>A7. 為學校教職員， IDEA, IEP, ITP，過渡過程，過渡和就業服務，個人為中心的計劃，資源以及如何成功嚮合青少年和家庭之青少年和成人服務者改善和增加專業發展。 針對目標：2 和 7</p>	<p>三藩市聯合校區（教師） ITOP（爭取權益） 康復部 兒童青少年和家庭局 家庭支援中心 CAC 三藩市州立大學 三藩市市立大學 三藩市大學 猶太就業服務計劃</p>	<p>\$\$\$</p>	<p>第一年</p>
<p>A8. 保持一個網頁和電話線，為青少年，家庭，服務者和社區提供有關傷殘青少年過渡的資料，服務，和資源。此網頁將包括一個全面過渡資源的資料庫。 針對目標：1, 4, 5,和 6</p>	<p>ITOP/家庭支援中心</p>	<p>\$\$</p>	<p>第一年</p>

B. 支援和機會：聯繫青少年所需的支援和機會

策略	領導和支援角色	所需資源	階段（開始年份）
B1. 為傷殘青少年設定一個會議空間及／或網絡。 針對目標：1 和 3	ITOP MTYTF 三藩市青少年委員會 社區青年中心 HEY	待決	第三年
B2. 為傷殘過渡年齡的青少年發展和實施青少年團體，以全面同輩師友計劃為背景，彼此互助，培養能力，網絡，社交與分享資源。 針對目標：1 和 3	ITOP KIDS Project CCS	待決	第二年
B3. 設立和實施一個協調性的系統，確保青少年聯繫穩定和肯承擔的成年人。活動應包括個別化顧問和指導，確保每名青少年具有有意義和有效的支援系統，幫助他們達成目標。 針對目標：所有目標	ITOP 三藩市聯合校區 男青年會 Job Corps 社區青年中心 HAS CBHS 金門地區中心 YGC 加州懲教和自新部	待決	第三年
B4. 設定和發展確保青少年過渡計劃在離校之後繼續，和聯繫青少年使用個案管理和所需的全面服務以達成他們的目標。 針對目標：1, 2 和 6	CASE 三藩市聯合校區 CBHS 金門地區中心	待決	第二年

SAN FRANCISCO IMPROVING TRANSITION OUTCOMES PROJECT [三藩市改善過渡成果計劃]

	康復部		
B5. 為傷殘青少年發展領導機會，包括青少年促進和領導訓練，青少年演講頁組，和在議會，專責小組，及委員會中包括青少年在內 針對目標：1 和 2	ITOP 三藩市青少年委員會 YLF CHALK	\$\$	第一年

C. 過渡服務：為過渡的傷殘青少年提供高質素的服務

策略	領導和支援角色	所需資源	階段（開始年份）
C1. 為傷殘青少年增加學術支援和補習服務，促進他們成功的完成高中學業。 針對目標：1 和 4	ITOP 三藩市聯合校區 培根中心 社區青年中心	待決	第二年
C2. 識別評估特殊教育和過渡系統有效性之指示項目和設定問責性。 針對目標：4 和 6	三藩市聯合校區 社區青年中心	\$\$\$	第一年
C3. 為所有家庭改善家庭和學校，公共和非公共機構之溝通，包括不熟諳英語的家庭在內 針對目標：4 和 6	ITOP（爭取權益） 三藩市聯合校區 家庭支援中心 社區青年中心	\$\$\$	第一年
C4. 擴大三藩市聯合校區的網頁包括有關過渡的資料。 針對目標：4	三藩市聯合校區 ITOP 社區青年中心	待決	第一年
C5. 擴大在公私立學校為特殊教育學生提供之職業和生治能力課程。 針對目標：1 和 4	三藩市聯合校區 猶太就業服務 三藩市市立大學	待決	第二年

SAN FRANCISCO IMPROVING TRANSITION OUTCOMES PROJECT [三藩市改善過渡成果計劃]

	HAS 獨立生活中心 康復部 社區青年中心		
C6. 發展加強傷殘青少年接受高等教育和支援之認識的服務，包括申請大學，計劃訪問，財務支援，和特殊服務等。 針對目標：3	三藩市聯合校區 SNIP 聖荷西州立大學 三藩市市立大學 DSPS	待決	第一年
C7. 與三藩市康樂和公園局，公私立學校，其他康樂計劃和資助者合作，增加在所有社交和康樂活動中融和傷殘青少年的機會。 針對目標：2 和 3	Operation Access 三藩市聯合校區 SNIP 康樂和公園局	\$	第二年
C8. 增加傷殘青少年使用安全，可靠，和可負擔及方便之交通工具，包括輔助運輸系統 針對目標：1 和 2	MUNI Access Services (Veolia Transportation) 輔助運輸	\$\$\$	第二年
C9. 在半獨立和獨立生活處境下，增加傷殘青少年的房屋供應。 針對目標：1 和 6	ITOP Foster Youth Alliance 市長 三藩市房屋局 城市發展部 市長房屋辦公室 非牟利房屋團 West Bay HIS Larkin	\$\$\$+	第三年

SAN FRANCISCO IMPROVING TRANSITION OUTCOMES PROJECT [三藩市改善過渡成果計劃]

<p>C10. 支援設立一個提供行為健康服務和個案管理的診所，支援傷殘青少年和年輕人的行為健康需要。 針對目標：5</p>	<p>ITOP (爭取權益) CBHS 三藩市聯合校區 FCS</p>	<p>\$\$\$+</p>	<p>第三年</p>
<p>C11. 支援設立一個公共衛生診所，專門為傷殘青少年和年輕人提供醫療需要。 針對目標：5</p>	<p>ITOP (爭取權益) 三藩市總醫院 公共衛生局</p>	<p>\$\$\$+</p>	<p>第四年</p>
<p>C12. 在三藩市市立大學設定一個就業計劃，支援需要個別化方法之傷殘學生，包括閱讀能力低和認知延遲的學生。 針對目標：4</p>	<p>三藩市市立大學 DSPS ITOP</p>	<p>\$\$\$+ (50-70,000)</p>	<p>第二年</p>
<p>C13. 為傷殘青少年增加使用就業訓練和工作經驗之機會，包括補助僱用，有薪實習生，和社區服務義工實習生計劃。 針對目標：2,3 和 3</p>	<p>ITOP 三藩市學校志願工作者計劃 其他志願團體</p>	<p>待決</p>	<p>第二年</p>
<p>C14. 為特殊教育學生在公私學校實地設立就業服務和就業安排。 針對目標：4</p>	<p>三藩市聯合校區</p>	<p>待決</p>	<p>第三年</p>
<p>C15. 為傷殘青少年競爭性之就業機會。 針對目標：4</p>	<p>ITOP 總商會 WIB Workability 猶太就業服務 MYEEP Bridges Toolworks</p>	<p>待決</p>	<p>第一年</p>

SAN FRANCISCO IMPROVING TRANSITION OUTCOMES PROJECT [三藩市改善過渡成果計劃]

	<p>Arc Worklink HAS UWBA 福利局 三藩市聯合校區 金門地區中心 CCS 公共衛生局 JPD CBHS ILRCSF 人權委員會 康復部 CCS 三藩市青少年委員會 MTYTF 支援性就業機構</p>		
<p>C16. 參與僱主和商業為傷殘青少年發展競爭性之就業和事業機會。 針對目標：1 和 2</p>	<p>SFWIB PIC 總商會 MOEWD 猶太就業服務 Bridges Jobs For Youth 三藩市青少年委員會</p>	<p>\$\$\$</p>	<p>第二年</p>

SAN FRANCISCO IMPROVING TRANSITION OUTCOMES PROJECT [三藩市改善過渡成果計劃]

C17. 保持和加強以離校而無文憑之傷殘青少年為對象的教育計劃，包括外展和使用完成高中課程及GED計劃。 針對目標：4	三藩市聯合校區 三藩市市立大學 Larkin YGC ITOP	待決	第三年
C18. 聯繫和擴大為離校青少年提供全面服務，福利計劃及個案管理之計劃。 針對目標：4 和 7	ITOP 康復部 ILSP 猶太就業服務 Larkin JPD	待決	第三年
C19. 組織一個聯合福利服務合作計劃（HSC），加強家庭和青少年成為會員－擁有者，自己制定和管理計劃和服務之提供。 針對目標：2 和 7	金門地區中心 D3 Associates ITOP	待決	第一年

D. 協調服務：協調全面網絡。

策略	領導和支援角色	所需資源	階段（開始年份）
D1. 設定 ITOP 委員會作為三藩市服務者，學校，家庭，青少年和社區之主要中介網絡，支援傷殘青少年過渡至成人世界。委員會將幫助發展和保持一個照顧 14-24 歲青少年的協會。 針對目標：7	ITOP 三藩市聯合校區 CBHS	待決	第一年
D2. 增加三藩市機構跟蹤和分享資料之能力，以找出過渡的議題，和設定或精改策略，以更能符合傷殘	ITOP 福利局	\$\$\$	第一年

SAN FRANCISCO IMPROVING TRANSITION OUTCOMES PROJECT [三藩市改善過渡成果計劃]

青少年在持續護理環境下之需要。 針對目標：2 和 7	三藩市聯合校區 金門地區中心 CCS 公共衛生局 猶太就業服務 CBHS ILRCSF		
D3. 在市府部門提供傷殘青少年護理系統和過渡議題之訓練，包括福利服務局（HAS），三藩市聯合校區，公私學校，社區行為健康服務（CBHS），和青少年及成人司法系統，美國醫療協會（AMA），公共衛生局。 針對目標：2 和 7	ITOP	待決	第一年
D4. 改善服務傷殘青少年機構與涉及傷殘青少年護理系統包括寄養，青少年司法和成人服務系統之間的溝通及協調。 針對目標：7	ITOP	\$\$	第一年
D5. 協調市府部門，其他社區合作者和行動之策略計劃工作，實施達到此計劃目標之所需行動，和改善傷殘青少年之過渡成果。 針對目標：7	ITOP MTYTF 兒童青少年家庭局	\$\$	第一年
D6. 制定改善問責，評估，和計劃持續改善服務之方法。 針對目標：7	ITOP MTYTF 兒童青少年家庭局	\$\$	第三年
D7. 觀察目前政策和促進政策改變，以改善傷殘青少年之過渡成果。	ITOP MTYTF	\$\$\$	第二年



SAN FRANCISCO IMPROVING TRANSITION OUTCOMES PROJECT [三藩市改善過渡成果計劃]

針對目標：2,7	兒童青少年家庭局		
D8. 制定協調資助策略和行動，支持傷殘青少年的過渡服務。 針對目標：7	ITOP 州ITOP 市長辦公室 兒童青少年家庭局 三藩市青少年委員會	\$\$\$	第二年

F. 公共教育和認識：教育公眾有關青少年過渡之議題和增加對傷殘之認識。

策略	領導和支援角色	所需資源	階段（開始年份）
E1. 舉行論壇，教育活動和其他機會，加強社區對傷殘之認識。 針對目標：2	ITOP SNIP PIC OA ILRCSF MOD CCICP	待決	第一年
E2. 在三藩市聯合校區，學校社區（學校教職員，學生和家庭）加強對傷殘之認識。 針對目標：2,3 和 4	KIDS Project 三藩市州立大學 CCS SNIP	待決	第二年

## 表現衡估

委員會已選擇目標性的衡估成功的方法，可以實際地追蹤目前和估計的資源。在第一年的實施之後，委員會將與合作機構及組織緊密合作，設定衡估所需的基本結構和收集基線數據。委員會將每年至少一次反映表現衡估結果，並向會員機構，組織和社區分享進度報告。

### 1. 根據 ITOP 委員會之願景和目標衡估策略計劃之實施成功

- *目標*：實施策略之進度，以及通過包括量化衡估之詳細行動計劃展示進度。  
用評估實施此計劃之成果進展進行衡估。
- *目標*：所有主要的利益者持續參與委員會的會議和活動。  
用追蹤出席會議和活動者紀錄之方法進行衡估。
- *目標*：委員會成員對他們參與 ITOP 活動提供正面之評分。  
通過向所有委員會成員做一個簡單的調查，衡估他們的滿意程度。

### 2. 青少年，家庭和服務者根據 ITOP 委員會，願景和目標達到之正面成果

- a. 青少年提供他們對使用和對幫助他們做出成功及順易過渡的支援及資源之滿意程度正面評分。
- b. 家庭提供他們對青少年使用和對幫助青少年做出成功及順易過渡的支援及資源之滿意程度正面評分。
- c. 服務者提供他們對其服務之有或沒有傷殘情況青少年使用以及對幫助他們做出成功及順易過渡的支援及資源之滿意程度正面評分。

*目標*：在每個回應組別中取得和增加正面的評分：青少年，家庭，和服務者。

通過一組根據 ITOP 目標之簡要問題衡估。委員會成員機構同意使用一個標準化的評估工具，來評估提供給青少年，家庭和服務者之任何活動，計劃，服務，或資源。會員機構將一起制定以成果為取向之問題，定期使用和向 ITOP 統籌報告發現。每年，委員會將評審這些發現和服務，以決定策略計劃目標之進度。

## 機構簡稱

以下是將會支持實施委員會策略之機構和組織的名單。機構和組織根據其簡稱按字母先後排列。

- Arc - The Arc San Francisco
- Bridges—Marriot Foundation Bridges. From School to Work Program
- CAC—Community Advisory Committee (社區顧問委員會)
- CASA—Court Appointed Special Advocate Program(法庭指定特別促進權益計劃)
- CASE—Community Alliance for Special Education (社區特殊教育同盟)
- CBHS—Community Behavioral Health Services (社區行為健康服務)
- CCICP—Child Care Inclusion Challenge Project (托兒融和計劃)
- CCS—California Children Services (加州兒童服務)
- CCSF—City College of San Francisco (三藩市市立大學)
- CHALK-Communities in Harmony Advocating for Learning and Kids (促進學習和兒童權益社區和諧計劃)
- CIL—Centers for Independent Living (獨立生活中心)
- CYC—Community Youth Center (社區青年中心)
- D3 Associates- Dale Dutton Consultant
- DCYF—Department of Children, Youth and their Families (兒童青少年家庭局)
- DHS—Department of Health Services (健康服務部)
- DOR—Department of Rehabilitation (康復部)
- DPH—Department of Public Health (公共衛生局)
- DSPS—Disabled Students Programs and Services (學生計劃和服務部)
- FCS—Family and Children’s Services (家庭和兒童服務)
- GGRC—Golden Gate Regional Center (金門地區中心)
- HEY—Honoring Emancipated Youth (表揚解放青少年計劃)
- HRC - Human Rights Commission (人權委員會)
- HSA—Human Services Agency (福利服務局)
- HUD - Housing and Urban Development (房屋和城市發展部)
- ILRCSF - Independent Living Resource Center San Francisco (三藩市獨立生活資源中心)
- JPD—Juvenile Probation Department (青少年緩刑部)
- JVS—Jewish Vocational Service (猶太就業服務)
- KIDS-Project—Keys to Introducing Disability into Society Project (在社會引入傷殘關鍵計劃)
- Larkin—Larkin Street Youth Services (Larkin街青少年服務)
- MOD—Mayor’s Office of Disability (市長傷殘辦公室)
- MOEWD-Mayor’s Office of Economic and Workforce Development (市長經濟和工作力發展辦公室)
- MOH—Mayor’s Office on Housing (市長房屋辦公室)
- MYEEP—Mayor’s Youth Employment and Education Program (市長青少年就業和教育計劃)
- OA—Operation Access
- PIC – Private Industry Council (私人工業局)

SAN FRANCISCO IMPROVING TRANSITION OUTCOMES PROJECT〔三藩市改善過渡成果計劃〕

- SFCC- San Francisco Conservation Corps (三藩市和平團)
- SFCD—Support for Families of Children with Disabilities(特殊需要兒童家庭支援中心)
- SFF—San Francisco Foundation (三藩市基金會)
- SFHA—San Francisco Housing Authority (三藩市房屋局)
- SFSU—San Francisco State University (三藩市州立大學)
- SFUSD—San Francisco Unified School District (三藩市聯合校區)
- SNIP—Special Needs Inclusion Project (特殊需要融和計劃)
- USF—University of San Francisco (三藩市大學)
- UWBA – United Way Bay Area (灣區慈善金庫)
- West Bay—West Bay Housing Corporation
- WIB—Workforce Investment Board (工作力投資委員會)
- YGC—Youth Guidance Center (青少年指導中心)
- YLF – Youth Leadership Forum (青少年領導論壇)
- YMCA—Young Men’s Christian Association (男青年會)